



**Международен олимпийски комитет**

**Правила за прилагането на Членове 7, 9 и 10 от Етичния кодекс и от  
Кодекса на Олимпийското движение за предотвратяване на  
манипулация на състезанията по време на XXIII Зимни олимпийски игри  
ПионгЧанг 2018**

**Нарушения на Членове 7, 9 и 10 от Етичния кодекс**

**Член 1 – Обхват на прилагането**

Етичният кодекс се прилага за всички участници в Зимните олимпийски игри и конкретно в периода, в който е отворено Олимпийското село, т.е. от 9 февруари до 25 февруари 2018 г. („период на Олимпийските игри“).

Правилата се прилагат до приключването на всички официални случаи.

Кодекса на Олимпийското движение за предотвратяване на манипулация на състезанията е одобрен от Изпълнителния съвет на МОК на 8 декември 2015 г. Настоящите правила прилагат Кодекса и са одобрени от Изпълнителния съвет на МОК на 9 юни 2017 г.

**Член 2 – Определения**

За целите на Членове 7, 9 и 10 от Етичния кодекс и настоящите Правила:

2.1 „Полза“ означава пряко или непряко получаване или даване на пари или техен еквивалент под формата на, но без ограничение до подкуп, финансови придобивки, подаръци и други ползи, в това число без ограничение печалби и/или потенциални печалби в резултат на залози; посоченото не включва пари от официални награди, хонорари за визуализация или плащания, направени по спонсорски и други договори;

2.2 „Състезание“ означава всяко олимпийско събитие, организирано по време на XXIII Зимни олимпийски игри в Пионг Чанг през 2018 г.

2.3 „Вътрешна информация“ означава всякаква информация, свързана с участник в Зимните олимпийски игри или в Олимпийско състезание, притежавана от лице по силата на неговата позиция в Зимните олимпийски игри, с изключение на вече публикувана или общодостъпна информация, която може лесно да бъде получена от заинтересовани лица или разкрита съгласно правилата и регулациите, управляващи съответното състезание;

2.4 „Участник“ означава всички, включени в Правило 59.2 от Олимпийската харта;

2.5 „Спортни залагания, залог или залагане“ означава всеки залог с финансов интерес или парична стойност в очакване на награда с парично изражение, зависещ от бъдещо или несигурно събитие, свързано с Олимпийско състезание.

### **Член 3 – Членове 7, 9 и 10 от Етичния кодекс на МОК**

Текстовете:

Член 7 от Етичния кодекс на МОК гласи:

*„Страните в Олимпийските игри се ангажират да се борят с всички форми на измама и ще продължат да предприемат всички необходими мерки за гарантирането на почтеността на спортни състезания.“*

Член 9 от Етичния кодекс на МОК гласи:

*Всички форми на участие в или подпомагане на залози, свързани с Олимпийските игри и всички форми на популяризиране на залагане, свързано с Олимпийските игри, са забранени.*

Член 10 от Етичния кодекс на МОК гласи:

*Също така в контекста на залагането участниците в Олимпийските игри не трябва, по какъвто и да е начин, да нарушават принципа на честната игра, да проявяват неспортнменско поведение или да се опитват да повлияят на хода или резултата от състезание или част от него по начин, противоречащ на спортната етика.*

### **Член 4 – Нарушения**

За целите на прилагането на членове 7, 9 и 10 от Етичния кодекс на МОК, нарушение на Етичния кодекс и на настоящите Правила представлява следното поведение:

#### **4.1 Залагане**

4.1.1 Залагане във връзка с олимпийско състезание, независимо дали участникът участва пряко или не;

4.1.2 Всички форми на рекламиране на залагания, свързани с Олимпийските игри.

#### **4.2 Манипулиране на спортни състезания**

Международни договорености, действия или бездействия, целящи неправомерно изменение на резултата или хода на спортни състезания с цел отстраняване, изцяло или частично, на непредвидимия характер на спортното състезания за получаване на неполагаема полза за себе си или за други.

#### **4.3 Корупционно поведение**

Предоставяне, искане, получаване, търсене или приемане на ползи, свързани с манипулиране на Олимпийско състезание или каквато и да е друга форма на корупция.

#### **4.4 Вътрешна информация**

4.4.1 Използване на вътрешна информация за целите на залагането, всякакви форми на манипулация на олимпийски състезания или други корупционни цели от страна на участник и/или чрез друго физическо и/или юридическо лице.

4.4.2 Разкриване на вътрешна информация на физическо и/или юридическо лице с или без полза когато участникът е знаел или е трябвало да знае, че подобно разкриване може да доведе до употреба на информацията с цел залагане, всякакви форми на манипулация на олимпийски състезания или други корупционни цели.

4.4.3 Даване и/или получаване на полза срещу предоставена вътрешна информация независимо от това дали вътрешната информация е била реално предоставена.

#### 4.5 Пропуск на докладване

4.5.1 Пропуск да се докладва на Горещата линия за почтеност и спазване на правилата на МОК на [www.olympic.org/integrity/hotline](http://www.olympic.org/integrity/hotline) при първа възможност, пълни подробности за всякакви опити или покани за включване в поведение или случай, които могат да доведат до нарушаване на тези правила, получени от участника.

4.5.2 Пропуск да се докладва на Горещата линия за почтеност и спазване на правилата на МОК на [www.olympic.org/integrity/hotline](http://www.olympic.org/integrity/hotline) при първа възможност, пълни подробности за всякакви случаи, факти или въпроси, попаднали на вниманието на участника, в това число опити или покани за включване в поведение или случай, които могат да доведат до нарушаване на тези правила, получени от участника.

#### 4.6 Пропуск за сътрудничество

4.6.1 Пропуск да окаже съдействие на проучване или разследване, извършвани от МОК във връзка с възможни нарушения на настоящите правила, в това число без ограничение не-подаване на точна и пълна информация без забавяне и/или на документация и/или оказване на съдействие, поискано от МОК в рамките на такова разследване.

4.6.2 Възпрепятстване или забавяне на проучване или разследване, извършвани от МОК във връзка с възможни нарушения на настоящите правила, в това число без ограничение укриване, фалшифициране или унищожаване на документация или друга информация, която е свързана с разследването.

#### 4.7 Прилагане на Членове 4.1 до 4.6

4.7.1 За да се определи дали е било извършено нарушение, следните условия не са приложими:

а. независимо дали участникът е част от конкретно състезание от Олимпийските игри или не;

б. резултата от състезанието от Олимпийските игри, за които е направен или е трябвало да бъде направен залога;

в. дали реално е дадена или получена някаква полза;

г. характера или резултата от залога;

д. дали усилието на участника или представянето му във въпросното състезание от Олимпийските игри са били (или може да се очаква да са били) повлияни от конкретните действия или бездействия;

е. дали резултатите от въпросното състезание от Олимпийските игри са били (или може да се очаква да са били) повлияни от конкретните действия или бездействия;

ж. дали манипулацията е включвала нарушение на техническо правило на съответната Международна федерация, част от Олимпийските игри;

з. дали на състезанието е присъствал официален представител на спортна организация.

4.7.2 Всякаква форма на помощ, подстрекателство или опит от страна на участник, които са могли да доведат до нарушаване на тези правила, ще се третират като извършено нарушение, независимо от това дали действието реално е довело до нарушение и/или дали това нарушение е било извършено нарочно или поради небрежност.

### **Дисциплинарна процедура**

#### **Член 5 – Първичен преглед**

Главният отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК може да бъде информиран по всякакъв начин за всякакви възможни нарушения на настоящите правила.

Главният отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК прави първичен преглед на ситуацията, включително ако е необходимо предварително проучване, като използва средствата за разследване, посочени в Член 9 от настоящите правила. Подобно проучване може да бъде направено съвместно със съответните компетентни национални и международни власти (в това число разследващи, административни, професионални и/или съдебни власти) и всички участници трябва да оказват пълно съдействие на проучването.

#### **Член 6 – Отнасяне до председателя на МОК**

Ако бъде установена вероятност за нарушение на тези правила, Главният отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК официално изпраща досието на председателя на МОК.

#### **Член 7 – Сформиране на дисциплинарна комисия**

По силата на алинея 2.4 от Правило 59 на Олимпийската харта председателят на МОК формира специална дисциплинарна комисия, съставена от членове на МОК, включително представител на Комитета за атлетите на МОК.

Дисциплинарната комисия определя характера и обстоятелствата на нарушения на тези правила, които може да са били извършени в периода на Олимпийските игри.

Дисциплинарната комисия може да отчете всякакви съпътстващи или потенциални съдебни разследвания, произтичащи от същите или от свързани факти.

Дисциплинарната комисия се подпомага от Главния отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК.

#### **Член 8 – Дисциплинарна комисия**

8.1 По силата на алинея 2.4 от Правило 59 на Олимпийската харта Изпълнителният съвет на МОК делегира на Дисциплинарна комисия, формирана по Член 7 по-горе („Дисциплинарната комисия“) всички свои правомощия с изключение на:

- а. правото да произнася порицания или отстраняване (Правило 59.1.1 от Олимпийската харта) по отношение на членове на МОК, Почетния председател, Почетни членове и изтъкнати членове.
- б. правото да произнася оттегляне от програмата на Олимпийските игри на дисциплина или събитие (Правило 59.1.2а от Олимпийската харта) по отношение на Международни

федерации, както и оттегляне на временно признаване на МФ или асоциация на МФ (Правила 59.1.2б и 59.1.3а от Олимпийската харта).

в. правото да произнася отстраняване или оттегляне на временно признаване по отношение на Национални олимпийски комитети или асоциации на НОК, или друга призната асоциация или организация (Правила 59.1.4а и б и 59.1.5а и 59.1.8а от Олимпийската харта).

г. в контекста на Олимпийските игри по отношение на отделни състезатели, отбори, официални представители, мениджъри, други членове на делегации, както и рефери и членове на жури: правото да произнася постоянна недопустимост до или изключване от бъдещи Олимпийски игри (Правила 59.2.1 и 59.2.2 от Олимпийската харта).

8.2 Когато формира Дисциплинарна комисия по силата на Член 6 по-горе, Председателят на МОК може да реши по свое усмотрение, че всички мерки и санкции по конкретен случай ще бъдат произнесени от Изпълнителния съвет на МОК. В този случай правомощията на Дисциплинарната комисия ще бъдат посочените в членове 9 до 18 по-долу.

#### **Член 9 – Разследване**

Всеки участник, за който Дисциплинарната комисия счита, че може да е нарушил настоящите Правила, трябва да оказва пълно съдействие на предприетите от нея проучвания.

По искане на Главния отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК или на Дисциплинарната комисия участник е длъжен да предостави всякаква информация, считана за необходима за разследването на потенциално нарушение, в това число документи, свързани с предполагаемото нарушение (от рода на номер и информация за сметка за залагане, телефонни разпечатки с номера, банкови извлечения, записи за ползван интернет, компютри, хард дискове и други устройства за съхраняване на електронна информация) и/или декларация, посочваща съответните факти и обстоятелства около съответното нарушение.

#### **Член 10 – Защита на данни**

С подписването на Условието за участие участникът се счита за приел целите на приложимите закони за защита на данни и други закони и за всякакви цели, за съгласил се със събирането, обработването и разкриването или използването на информация, свързана с неговата/ нейната дейност до степен, разрешена от настоящите правила.

#### **Член 11 – Уведомяване на участници**

Председателят на МОК или лице, определено от Председателя на МОК трябва своевременно да уведоми поверително участника и съответната Международна федерация за това, че Дисциплинарна комисия разследва потенциално нарушение на тези правила.

Ако участникът, засегнат от нарушението на Правилата, е атлет или член на делегация на НОК, НОК трябва да бъде уведомена.

Уведомяването на атлета или друго лице, акредитирано по искане на НОК, може да бъде направено с връчване на съобщение на НОК. За уведомяване на Ръководещия мисията на Председателя или на Генералния секретар на МОК се счита предаването на съобщение на НОК.

#### **Член 12 – Право на изслушване**

Във всички процедури, свързани с нарушения на тези Правила, правото на изслушване на всеки по силата на подзаконовия акт за прилагане на Правило 59 от Олимпийската харта се упражнява или пред Главния отговорник за етиката и спазването на правилата на МОК по време на първоначалния преглед, или пред Дисциплинарната комисия.

Правото на изслушване включва правото на запознаване с обвиненията и правото на лично явяване или на предаване на писмена защита по избор на лицето, упражняващо правото си на изслушване.

#### **Член 13 – Тежест и стандарт за доказване**

Тежестта за доказване на извършено престъпление е при МОК. Стандартът за доказване е баланс на вероятностите – стандарт, който предполага че при превес на доказателствата е вероятно да е било извършено нарушение на тези правила, отколкото да не е било.

#### **Член 14 – Поверителност**

Принципът за поверителност ще бъде строго спазван от МОК по време на цялата процедура; информация ще бъде обменяна само с лица на база необходимост да се знае. Поверителност трябва да бъде спазвана и от всички участващи в процедурата лица до публичното оповестяване на случая.

#### **Член 15 – Изслушване пред Дисциплинарната комисия**

В уведомяването, споменато в Член 11 по-горе, Председателят на МОК или лицето, определено от Председателя на МОК трябва да предложи на участника възможността да се яви на изслушване пред Дисциплинарната комисия или да подаде писмена защита.

Ако участникът, засегнат от нарушението на настоящите Правила е атлет или член на делегация на НОК, възможността за явяване на изслушване пред Дисциплинарната комисия или подаване на писмена защита се предлага на водещия делегацията на НОК.

Ако участникът избере да се яви пред Дисциплинарната комисия, той/тя може да бъде придружен(а) на изслушването от три лица по негов/неин избор (адвокат и т.н.).

Председателят на съответната Международна федерация или негов представител е поканен да присъства на изслушването и да изказва мнение.

Ако участникът избере да не се явява пред Дисциплинарната комисия, той или тя може да подаде писмена защита, която трябва да бъде предадена на Дисциплинарната комисия в рамките на срока, определен от Дисциплинарната комисия.

Ако участникът вече е напуснал Олимпийското село, председателят на Дисциплинарната комисия трябва да предприеме необходимите мерки, които счита за удачни при съответните обстоятелства, за вземане на решение възможно най-бързо в съответствие с настоящите Правила.

#### **Член 16 – Временно отстраняване**

Председателят на Дисциплинарната комисия може да отстрани участника до произнасянето на решението от Дисциплинарната комисия или от Изпълнителния съвет на МОК според случая.

#### **Член 17 – Експертно мнение; привеждане на нови доказателства**

Дисциплинарната комисия може да потърси експертно мнение или да придобие други доказателства по собствена инициатива.

#### **Член 18 – Интервенция от страна на засегнатата федерация**

Засегнатата Международна федерация ще бъде поканена да се изкаже като заинтересована трета страна и да приведе допълнителни доказателства. Международните федерации и особено онези от тях, които са въвели конкретни процедури за дейности, свързани със залагане, система за мониторинг или система за разследвания трябва да съдействат на Дисциплинарната комисия по време на разследването. Това съдействие включва разкриване на всякаква информация, с каквато разполагат във връзка с нарушението или потенциалното нарушение на тези Правила.

В степената, в която участникът е част от отборен спорт или е част от спорт, който не е отборен, но наградите се дават на отборите, Международната федерация трябва да се опита да гарантира, че наложените от МОК санкции отговарят на санкциите, предвидени в приложимите правила на съответната Международна федерация.

#### **Член 19 – Мерки и санкции**

19.1 Във всички случаи на нарушения на тези Правила, възникнали в периода на Олимпийските игри, за които Изпълнителният съвет е делегирал правомощията си на Дисциплинарната комисия, Дисциплинарната комисия трябва да вземе решение по мярката и/или санкцията. Решението, което Дисциплинарната комисия трябва без отлагане да съобщи на Председателя на МОК и на Изпълнителния съвет, се счита за решение на МОК.

19.2 Във всички случаи на нарушения на тези Правила, възникнали в периода на Олимпийските игри, за които Изпълнителният съвет на МОК е запазил правомощията си по силата на Член 8 по-горе, Дисциплинарната комисия трябва да представи на МОК доклад за проведената процедура под ръководството на Дисциплинарната комисия, в това число предложение към Изпълнителният съвет на МОК относно мярката/ санкцията, за която трябва да бъде взето решение от Изпълнителния съвет на МОК. В такъв случай предложението на Дисциплинарната комисия не е обвързващо по отношение на Изпълнителния съвет на МОК, чието решение представлява решението на МОК.

19.3 Всяко нарушение на настоящите правила на Олимпийските игри подлежи на мерките и санкциите, предвидени в Правило 59 от Олимпийската харта.

#### **Член 20 – Съобщаване на решението**

Председателят на МОК или лице, определено от Председателя на МОК трябва своевременно да уведоми участника, засегнат от нарушението на тези правила, за решението на Дисциплинарната комисия или на Изпълнителния съвет на МОК според случая, като изпрати пълно копие на решението. Копие от решението се изпраща и на Международната федерация.

Ако участникът е атлет или член на делегация на НОК, съобщение се изпраща и на НОК. За уведомяване на Ръководителя на мисията или на Генералния секретар на НОК се счита предаването на съобщение на НОК.

**Член 21 – Последствия от дисциплинарната процедура**

Решението на Дисциплинарната комисия или на Изпълнителния съвет на МОК според случая не възпрепятства съответната Международна федерация да прилага собствени правила и регулации, в това число собствени санкции в допълнение към свързаните с Олимпийските игри.

Затова Дисциплинарната комисия разкрива резултатите от своето разследване на съответните органи на засегнатата Международна федерация.

**Член 22 – Взаимно признаване**

Всяко решение на Дисциплинарната комисия или на Изпълнителния съвет на МОК за прилагането на тези правила трябва да бъде признато и спазено от всички други спортни организации, като се прилага правото на обжалване.

**Член 23 – Швейцарски закон**

В допълнение към настоящите Правила са приложими всякакви правила, свързани с дисциплинарни действия, както е предвидено в швейцарските закони, свързани с швейцарски асоциации (член 60 от Гражданския кодекс на Швейцария).